热点单词（中西对照）

derechos civiles　人权

desarme nuclear　裁减核军备

desechos fabriles tóxicos　毒性废料

desechos radioactivos　放射性废料

desigualdad　不平等

dictador　独裁者

dictadura　专制

disminución de las armas　裁减军备

drogadicción　毒瘾

drogadicto/a　吸毒成瘾者

drogas　毒品

economía　经济

ecosistema　生态系统

efecto invernadero　温室效应

elegir, elecciones　选举

energía　能

energía del viento　风能

energía geotérmica　地热能

energía nuclear　核能

energía solar　太阳能

energía térmica　热能

estado 国家

爱国主义与国际主义相结合 Combinar el patriotismo y el internacionalismo

不卑不亢 ni arrogante ni humillado

落落大方 ser airoso

从对抗转向对话 traspaso al negociación sin confrontación

动荡、分化、改组 Conmoción, división y reagrupación

大三角关系 El Gran Triángulo

邓小平外交思想 Ideología diplomática de Deng

独立自主和平外交政策 Diplomacia con objetivo de paz sin perder la independencia y autodecisión

多极化趋势 Tendencia al multipolarización

反对霸权主义 Anti-heremonismo

维护世界和平 Salvaguardar la paz mundial

反对大国沙文主义 Contra los chovinismos superpotenciales

高屋建瓴,势如破竹 Impactar con fuerza arrolladora (como hender una caña de bambú) desde el tejado estratégico

国际和平统一战线 Fuente solidario para la paz internacional

和平共处五项原则 Cinco doctrinas para la paz coexistencial

坚持斗争 Persistir luchando

留有余地 Quedar margen

坚持团结 Solidarizarse

反对分裂 Anti-escisión

坚持原则 Ser firme con la línea de base

不结盟政策：política de no alineamiento

独立自主原则：principio de independencia y autodecisión

和平共处五项原则：Cinco Principios de Coexistencia Pacífica

霸权主义：hegemonismo

大使级外交关系：relaciones diplomáticas a nivel de embajador

代办级外交关系：relaciones diplomáticas a nivel de encargado de negocios

金元外交：diplomacia de oro

参赞：consejero

公使：ministro

公使衔参赞：ministro consejero

全权代表：representante plenipotenciario

治外法权：extraterritorialidad

豁免权：inmunidad

照会：nota

最后通牒：ultimátum

旅游者 turista

签证 visa

短期居留 transeúnte

长期居留 residente

入籍 nacionalización 或 naturalización

邮票 estampilla 或 timbre fiscal

公文纸 papel sellado

护照 pasaporte

地址 dirección

姓 apellido

名 nombre

委内瑞拉人 venezolano

外国人 extranjero

婚姻状况 estado civil

入境 entrada 或 ingreso

出境 salida 或 egreso

盖印 sello

出生日期 fecha de nacimiento

有效日期 fecha de vencimiento

身份证 cédula de identidad

工作信 carta de trabajo 或 constancia de trabajo

出生证 partida de nacimiento

居住证明书 constancia de residencia

公布 gaceta

续期 prorroga

入底 convalidación

手指模 huella dactilar

移民局 onidex

移民 inmigración

证件用照片 foto tipo carnet

申请 solicitud

申请人 solicitante

正本 original

复印 fotocopia

有效的 vigente

关系 relación

民政厅 alcaldía

区政处 prefectura 或 jefactura

内政部 ministerio de relaciones interiores

领事馆 consulado 大使馆 embajada

遣返 deportación

通过 aprobado

拒绝 negado

已婚 casado（a）

单身 soltero（a）

男性 masculino

女性 femenino

接收 recepción

手续 tramitación

更新 renovación

当护照过期、满页、丢失、损坏或被偷时给予在新护照上重新补办居留印的手续）RECUENTO DE PASAPORTE（俗称的“过底”）

常用句子：

- Quisiera hacer una renovar /renovación de mi visa transeúnte 我想给我的短期居留续期。

- Que papeles pide para hacer una convalidación? 入底需要什么证件？

- Quisiera hacer una solicitud del cambio de estado de mi visa transeúnte a residente. 我想办一个短期居留转长期居留的申请。

- Cuales son los requisitos para solicitar mis familiares de China para Venezuela? 若要申请我中国的家人来委要具备什么条件？

- Me podría verificar si mi solicitud de naturalización esta aprobada? 能否帮我查一下我的入籍申请是否已通过了？

- Los extranjeros indocumentados están sujetos a deportación 无证件的外国人将会被遣返。

- Mi visa esta vencida. 我的签证过期了。

- Ingreso ilegal al país 非法入境。

- Quisiera hacer un recuento de mi pasaporte nuevo ya que se me extravió mi pasaporte anterior. 我想在我新的护照上补办居留印，因为我以前的护照丢失了。

- Cuantas estampillas tengo que comprar? 我要买多少邮票？